Polen-Warschau: Telecommunicatiediensten
OJ S 121/2016 25/06/2016
Aankondiging van een gegunde opdracht
Diensten

Richtlijn 2004/18/EG

Afdeling I: Aanbestedende dienst

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Centrum Usług Wspólnych IGB
Postadres: Powsińska 69/71
Plaats: Warszawa
Postcode: 02-903
Land: Polen
Ter attentie van: Paulina Kuś
E-mail: pkus@cuw.gov.pl
Telefoon: +48 226946602
Fax: +48 226429645
Internetadres(sen):
Adres van de aanbestedende dienst: www.cuw.gov.pl

I.2. Soort aanbestedende dienst

Andere: instytucja gospodarki budżetowej

I.3. Hoofdactiviteit

Andere: realizacja zadań publicznych

I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: ja
Officiële benaming: Biuro Rzecznika Praw Pacjenta
Postadres: Młynarska 46
Plaats: Warszawa
Postcode: 01-171
Land: Polen
Officiële benaming: Centralny Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Postadres: Króla Jana I Olbrachta 94B
Plaats: Warszawa
Postcode: 01-102
Land: Polen
Officiële benaming: Centrum Usług Wspólnych
Postadres: Powsińska 69/71
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Inspektorat Farmaceutyczny
Postadres: Senatorska 12
Plaats: Warszawa
Land: Polen

Officiële benaming: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
Postadres: Wspólna 30
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
Postadres: Wawelska 52/54
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Inspektorat Sanitarny
Postadres: Targowa 65
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Inspektorat Transportu Drogowego
Postadres: Al. Jerozolimskie 94
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Urząd Geodezji i Kartografii
Postadres: Wspólna 2
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Urząd Miar
Postadres: Elektoralna 2
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Główny Urząd Statystyczny
Postadres: Al. Niepodległości 208
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Izba Skarbowa w Białymstoku
Postadres: Słonimska 1
Plaats: Białystok
Land: Polen
Officiële benaming: Kujawsko – Pomorski Urząd Wojewódzki
Postadres: Jagiellońska 3
Plaats: Bydgoszcz
Land: Polen
Officiële benaming: Lubuski Urząd Wojewódzki
Postadres: Jagiellończyka 8
Plaats: Gorzów Wlkp.
Land: Polen
Officiële benaming: Małopolski Urząd Wojewódzki
Postadres: Basztowa 22
Plaats: Kraków
Land: Polen
Officiële benaming: Mazowiecki Urząd Wojewódzki
Postadres: Pl. Bankowy 3/5
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Edukacji Narodowej
Postadres: Al. J. Ch. Szucha 25

Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej
Postadres: Nowy Świat 6/12
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa
Postadres: Chałubińskiego 4/6
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Postadres: Krakowskie Przedmieście 15/17
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Postadres: Wspólna 1/3
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Postadres: Nowogrodzka 1/3/5
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Postadres: Wspólna 30
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Rozwoju
Postadres: pl. Trzech Krzyży 3/5
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Skarbu Państwa
Postadres: Krucza 36/Wspólna 6
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
Postadres: Stefana Batorego 5
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Postadres: Al. J. Ch. Szucha 23
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Sprawiedliwości
Postadres: Al. Ujazdowskie 11
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Ministerstwo Środowiska
Postadres: Wawelska 52/54
Plaats: Warszawa
Land: Polen

Officiële benaming: Ministerstwo Zdrowia
Postadres: Miodowa 15
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
Postadres: Rakowiecka 2D
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Państwowa Agencja Atomistyki
Postadres: Krucza 36
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Podkarpacki Urząd Wojewódzki
Postadres: Grunwaldzka 15
Plaats: Rzeszów
Land: Polen
Officiële benaming: Podlaski Urząd Wojewódzki
Postadres: Mickiewicza 3
Plaats: Białystok
Land: Polen
Officiële benaming: Pomorski Urząd Wojewódzki
Postadres: Okopowa 21/27
Plaats: Gdańsk
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Krajowa
Postadres: Rakowiecka 26/30
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Białymstoku
Postadres: Kilińskiego 14
Plaats: Białystok
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Elblągu
Postadres: Bulwar Zygmunta Augusta 13
Plaats: Elbląg
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Gdańsku
Postadres: Wały Jagiellońskie 36
Plaats: Gdańsk
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze
Postadres: Muzealna 9
Plaats: Jelenia Góra
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Katowicach
Postadres: Wita Stwosza 31
Plaats: Katowice
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Kielcach
Postadres: al. Mickiewicza 7

Plaats: Kielce
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Koninie
Postadres: Kard. S. Wyszyńskiego 1
Plaats: Konin
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Koszalinie
Postadres: Gen. Wł. Andersa 34 a
Plaats: Koszalin
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Krakowie
Postadres: Mosiężnicza 2
Plaats: Kraków
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Lublinie
Postadres: Okopowa 2A
Plaats: Lublinie
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Łodzi
Postadres: Kilińskiego 152
Plaats: Łódź
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Łomży
Postadres: Szosa Zambrowska 1/27
Plaats: Łomża
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Nowym Sączu
Postadres: Jagiellońska 56a
Plaats: Nowym Sączu
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Opolu
Postadres: Reymonta 24
Plaats: Opolu
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Ostrołęce
Postadres: Kościuszki 19
Plaats: Ostrołęka
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Ostrowie Wielkopolskim
Postadres: Krotoszyńska 37
Plaats: Ostrów Wielkopolski
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Piotrkowie Trybunalskim
Postadres: 3-go Maja 13/15
Plaats: Piotrków Trybunalski
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Radomiu
Postadres: Malczewskiego 7
Plaats: Radom
Land: Polen

Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Siedlcach
Postadres: Brzeska 97
Plaats: Siedlcach
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Sieradzu
Postadres: J. Piłsudskiego 4
Plaats: Sieradz
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Suwałkach
Postadres: Gen. K. Pułaskiego 26
Plaats: Suwałkach
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Szczecinie
Postadres: Stoisława 6
Plaats: Szczecin
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Świdnicy
Postadres: 1 Maja 21
Plaats: Świdnica
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Toruniu
Postadres: Grudziądzka 45
Plaats: Toruń
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Warszawie
Postadres: Chocimska 28
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Zamościu
Postadres: Szczebrzeska 47
Plaats: Zamość
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa we Włocławku
Postadres: Orla 2
Plaats: Włocławek
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa we Wrocławiu
Postadres: Podwale 30
Plaats: Wrocław
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Białymstoku
Postadres: Włókiennicza 32
Plaats: Białystok
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Gdańsku
Postadres: Wały Jagiellońskie 38
Plaats: Gdańsk
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Katowicach
Postadres: Wita Stwosza 31

Plaats: Katowice
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Krakowie
Postadres: Cystersów 18
Plaats: Kraków
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Łodzi
Postadres: Piotrkowska 151
Plaats: Łódź
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna w Szczecinie
Postadres: Stoisława 6
Plaats: Szczecin
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Regionalna we Wrocławiu
Postadres: Piłsudskiego 76/78
Plaats: Wrocław
Land: Polen
Officiële benaming: Rządowe Centrum Legislacji
Postadres: Al. J. Ch. Szucha 2/4
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Śląski Urząd Wojewódzki
Postadres: Jagiellońska 25
Plaats: Katowice
Land: Polen
Officiële benaming: Świętokrzyski Urząd Wojewódzki
Postadres: al. IX Wieków Kielc 3
Plaats: Kielce
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Komunikacji Elektronicznej
Postadres: Kasprzaka 18/20
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Lotnictwa Cywilnego
Postadres: Marcina Flisa 2
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Postadres: pl. Powstańców Warszawy 1
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
Postadres: al. Niepodległości 188/192
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

Postadres: al. Jerozolimskie 181C
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Urząd Zamówień Publicznych
Postadres: Postępu 17A
Plaats: Warszawa
Land: Polen
Officiële benaming: Warmińsko-Mazurski Urząd Wojewódzki
Postadres: al. J. Piłsudskiego 7/9
Plaats: Olsztyn
Land: Polen
Officiële benaming: Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie
Postadres: Przy Rondzie 6
Plaats: Kraków
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Olsztynie
Postadres: Dąbrowszczaków 12
Plaats: Olsztyn
Land: Polen
Officiële benaming: Prokuratura Okręgowa w Gliwicach
Postadres: Dubois 16
Plaats: Gliwice
Land: Polen
Officiële benaming: Wyższy Urząd Górniczy
Postadres: Poniatowskiego 31
Plaats: Katowice
Land: Polen
Officiële benaming: Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki
Postadres: Wały Chrobrego 4
Plaats: Szczecin
Land: Polen

Afdeling II: Voorwerp van de opdracht

II.1. Beschrijving

II.1.1. Benaming

Usługa telefonii stacjonarnej dla Jednostek Administracji Państwowej.

II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering

Diensten
Dienstencategorie nr 5: Telecommunicatiediensten
NUTS-code PL Polska,PL1 REGION CENTRALNY,PL2 Makroregion południowy,PL3 REGION WSCHODNI,PL4 Makroregion północno-zachodni,PL5 Makroregion południowo-zachodni,PL6 Makroregion północny

II.1.3. Inlichtingen over de raamovereenkomst of het dynamisch aankoopsysteem (DAS)

II.1.4. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen

1. Świadczenie usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej z wykorzystaniem stacjonarnych łączy POTS lub/i ISDN w obiektach Jednostek Administracji Państwowej,

wyszczególnionych
w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiący załącznik nr 7 do SIWZ.
2. W zakres usług wchodzą:
1) zapewnienie wszystkich przyłączy telekomunikacyjnych, niezbędnych do realizacji całości usług określonych w załączniku nr 7 do SIWZ;
2) połączenia telefoniczne.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, opis sposobu realizacji zamówienia oraz terminy po wygaśnięciu których nastąpi realizacja niniejszego zamówienia określone zostały
w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ,
w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 5 do SIWZ oraz w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiących załącznik nr 7 do SIWZ.
4. Przedmiot niniejszego zamówienia nie obejmuje:
— Dzierżawy/zakupu abonenckich centrali telefonicznych (PABX), modułów wyniesionych, kart wyposażenia centrali itp.,
— dzierżawy/zakupu modemów, bramek, urządzeń końcowych itp.,
— łączy dzierżawionych pomiędzy obiektami Jednostek (dla łączności resortowej),
— dostępu do Internetu.
Powyższe usługi, każda z Jednostek zrealizuje we własnym zakresie, wg własnych potrzeb oraz
w celu zapewnienia wdrożenia usługi będącej przedmiotem niniejszego zamówienia.

II.1.5. CPV-code(s)
64200000 Telecommunicatiediensten, 64211000 Openbaretelefoondiensten

II.1.6. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)
De opdracht valt onder de GPA: ja

II.2. Totale waarde van de opdracht/het perceel

II.2.1. Totale waarde van de opdracht/het perceel
Waarde: 8 366 935,33 PLN
exclusief btw

Afdeling IV: Procedure

IV.1. Type procedure

IV.1.1. Type procedure
Openbaar

IV.2. Gunningscriteria

IV.2.1. Gunningscriteria
Economisch meest voordelige inschrijving, gelet op
1. Cena brutto oferty. Weging 96
2. Czas usunięcia usterek/awarii, w tym również przerw lub zakłóceń w świadczeniu usług. Weging 4

IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling
Er is gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

IV.3. Administratieve inlichtingen

IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst
2016/3

IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure
Vooraankondiging
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 012-017040 van 19.1.2016
Aankondiging van een opdracht
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 057-096421 van 22.3.2016
Andere eerdere aankondigingen
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 089-158151 van 7.5.2016
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 074-129350 van 15.4.2016
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 067-117073 van 6.4.2016
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 065-112598 van 2.4.2016
Nummer van de aankondiging in het PB S: 2016/S 060-101481 van 25.3.2016

Afdeling V: Gunning van een opdracht

V.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst
17.5.2016

V.2. Inlichtingen over inschrijvingen
Aantal inschrijvingen: 3
Aantal langs elektronische weg ontvangen inschrijvingen: 0

V.3. Naam en adres van de contractant
Officiële benaming: T-Mobile Polska S.A.
Postadres: ul. Marynarska 12
Plaats: Warszawa
Postcode: 02-674
Land: Polen

V.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel
Aanvankelijk geraamde totale waarde van de opdracht/het perceel:
Waarde: 15 000 000 PLN
exclusief btw
Totale waarde van de aanbesteding:
Waarde: 8 366 935,33 PLN
exclusief btw

V.5. Inlichtingen over uitbesteding
De opdracht wordt waarschijnlijk uitbesteed: neen

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.1. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie
De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

VI.2. Nadere inlichtingen

VI.3. Beroepsprocedures

VI.3.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Krajowa Izba Odwoławcza
Postadres: ul. Postępu 17a
Plaats: Warszawa
Postcode: 02-676
Land: Polen
Telefoon: +48 224587801
Internetadres: http://uzp.gov.pl/kio

Voor bemiddelingsprocedures bevoegde instantie

Officiële benaming: Krajowa Izba Odwoławcza
Postadres: ul. Postępu 17a
Plaats: Warszawa
Postcode: 02-676
Land: Polen
Telefoon: +48 224587801
Internetadres: http://uzp.gov.pl/kio

VI.3.2. Beroepsprocedure

VI.3.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen

Officiële benaming: Krajowa Izba Odwoławcza
Postadres: ul. Postępu 17a
Plaats: Warszawa
Postcode: 02-676
Land: Polen
Telefoon: +48 224587801
Internetadres: http://uzp.gov.pl/kio

VI.4. Datum van verzending van deze aankondiging

22.6.2016